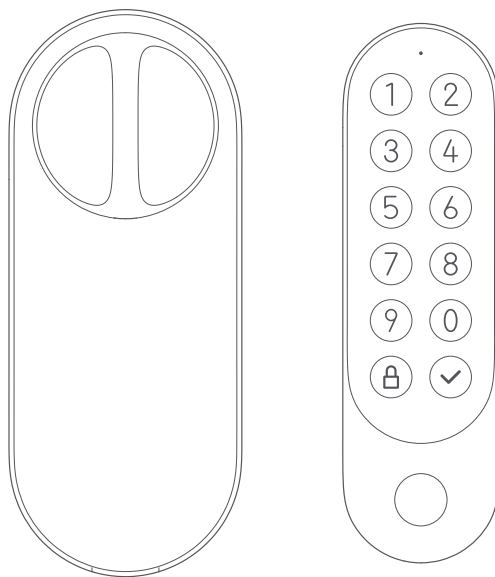




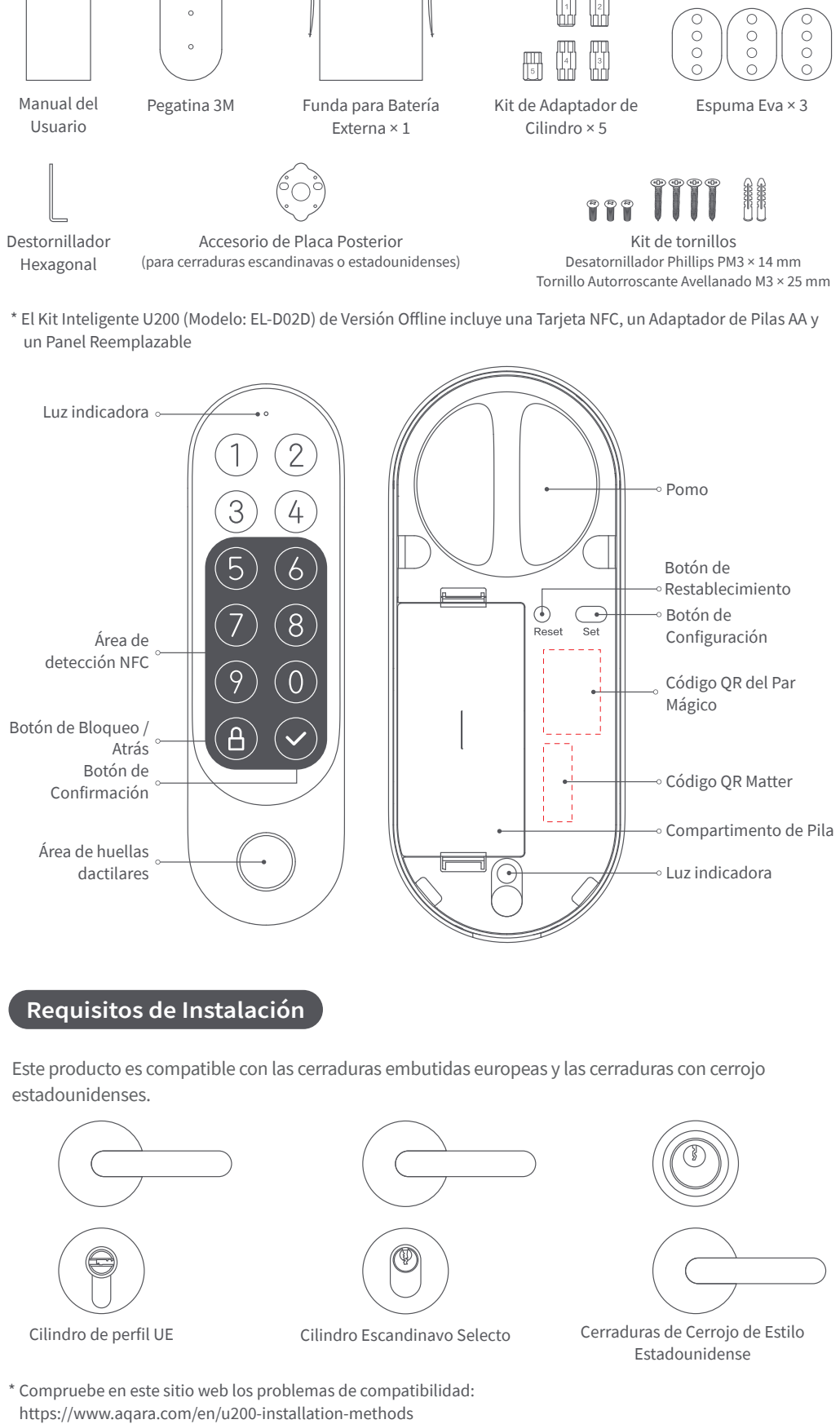
Manual de instrucciones para Cerradura Inteligente U200 **ES**

Descripción del Producto

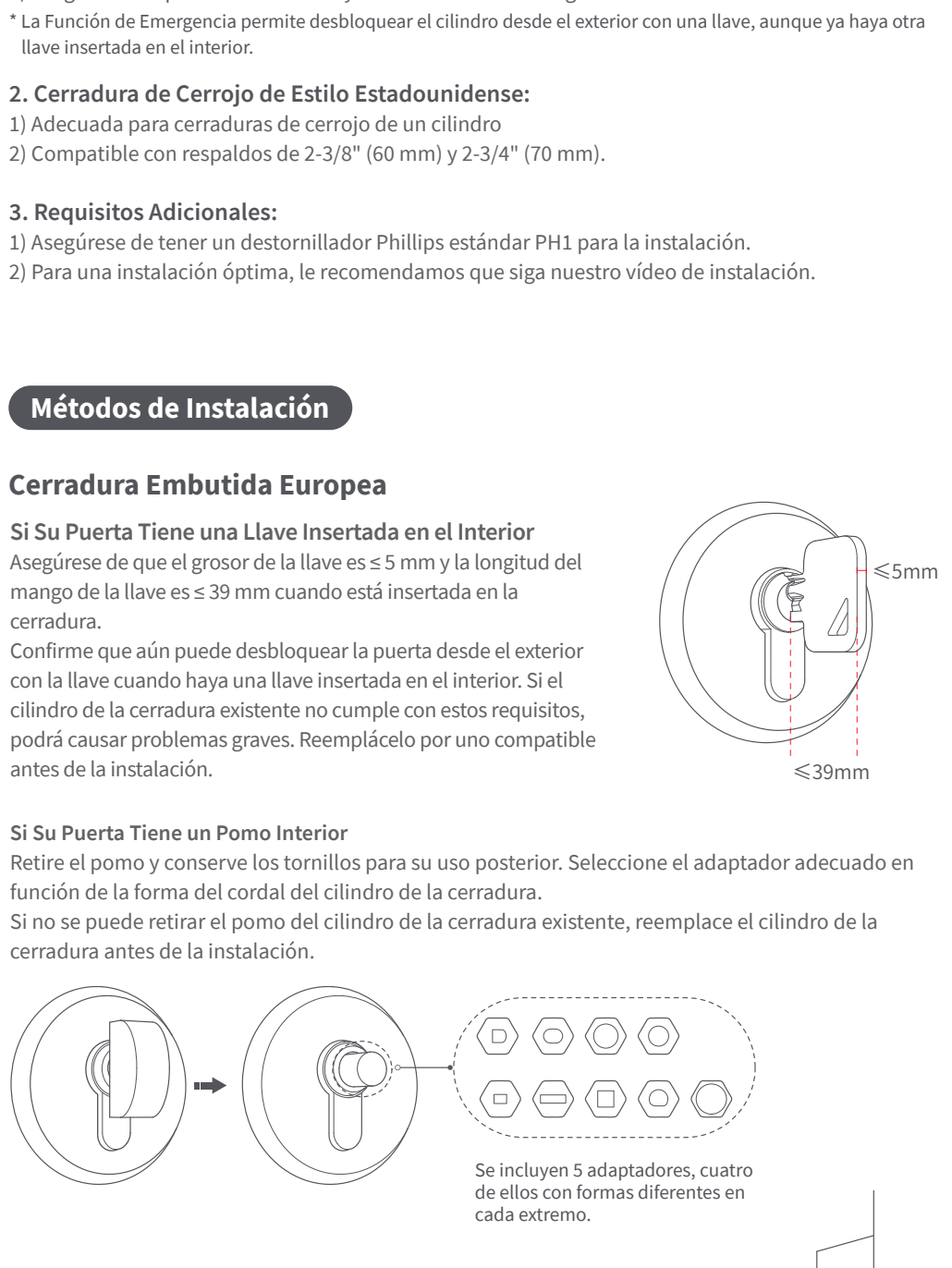
La U200 representa el siguiente paso en cuanto a facilidad de uso y funcionalidad. Al ser compatible con Matter over Thread, garantiza una interoperabilidad perfecta con una amplia gama de ecosistemas domésticos*. La U200 está diseñada para ofrecer la comodidad del acceso sin llave al mayor número posible de usuarios con las funciones más avanzadas. A diferencia de las soluciones anteriores, la U200 funciona con el cilindro de la cerradura existente y no requiere el taladro ni la modificación de la puerta.

* Para experimentar automatizaciones inteligentes y otras funciones relacionadas, se requiere un Controlador Matter 2 en 1 y un Enrutador Fronterizo Thread.

Contenido de la Caja

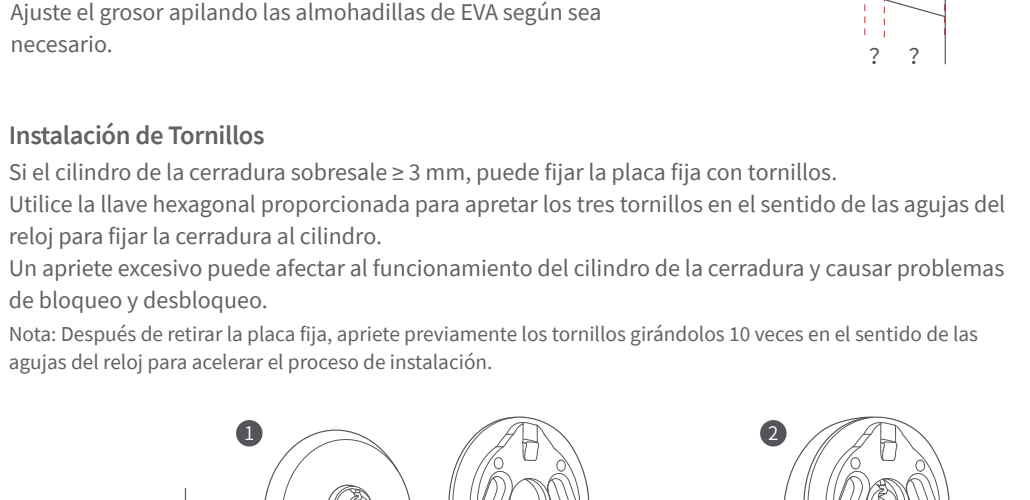


* El Kit Inteligente U200 (Modelo: EL-D02D) de Versión Offline incluye una Tarjeta NFC, un Adaptador de Pilas AA y un Panel Reemplazable



Requisitos de Instalación

Este producto es compatible con las cerraduras embutidas europeas y las cerraduras con cerrojo estadounidenses.



* Compruebe en este sitio web los problemas de compatibilidad: <https://www.aqara.com/en/u200-installation-methods>

1. Cerradura Embutida Europea:

- 1) Admite el perfil europeo y cilindros escandinavos Selectos.
- 2) Asegúrese de que su cilindro incluya una función de Emergencia*.
- * La función de Emergencia permite desbloquear el cilindro desde el exterior con una llave, aunque ya haya otra llave insertada en el interior.

2. Cerradura de Cerrojo de Estilo Estadounidense:

- 1) Adecuada para cerraduras de cerrojo de un cilindro
- 2) Compatible con respaldos de 2-3/8" (60 mm) y 2-3/4" (70 mm).

3. Requisitos Adicionales:

- 1) Asegúrese de tener un destornillador Phillips estándar PH1 para la instalación.
- 2) Para una instalación óptima, le recomendamos que siga nuestro vídeo de instalación.

Métodos de Instalación

Cerradura Embutida Europea

Si Su Puerta Tiene una Llave Insertada en el Interior

Asegúrese de que el grosor de la llave es ≤ 5 mm y la longitud del mango de la llave es ≥ 39 mm cuando está insertada en la cerradura.

Confirme que aún puede desbloquear la puerta desde el exterior con la llave cuando haya una llave insertada en el interior. Si el cilindro de la cerradura existente no cumple con estos requisitos, podrá causar problemas graves. Reemplácelo por uno compatible antes de la instalación.



Si Su Puerta Tiene un Pomo Interior

Retire el pomo y conserve los tornillos para su uso posterior. Seleccione el adaptador adecuado en función de la forma del cordal del cilindro de la cerradura.

Si no se puede retirar el pomo del cilindro de la cerradura existente, reemplace el cilindro de la cerradura antes de la instalación.



Mida el grosor de la cubierta de la cerradura interior de la puerta y la altura del cilindro de la cerradura que sobresale de la cubierta.

Puede optar por utilizar la almohadilla de EVA incluida para mejorar la estabilidad.

Ajuste el grosor apilando las almohadillas de EVA según sea necesario.

Instalación de Tornillos

Si el cilindro de la cerradura sobresale ≥ 3 mm, puede fijar la placa fija con tornillos.

Utilice la llave hexagonal proporcionada para apretar los tres tornillos en el sentido de las agujas del reloj para fijar la cerradura al cilindro.

Un apriete excesivo puede afectar al funcionamiento del cilindro de la cerradura y causar problemas de bloqueo y desbloqueo.

Nota: Después de retirar la placa fija, apriete previamente los tornillos girándolos 10 veces en el sentido de las agujas del reloj para acelerar el proceso de instalación.



Instalación de Adhesivo 3M

Si el cilindro de la cerradura sobresale ≤ 3 mm, puede utilizar el método del adhesivo 3M para fijar la placa fija, o reemplazar el cilindro de la cerradura antes de la instalación.

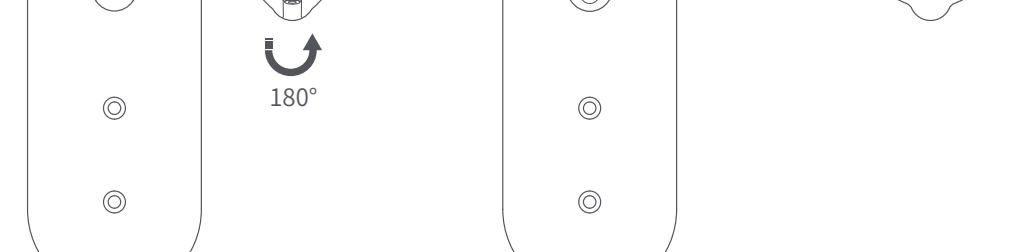
Limpie la zona alrededor de la placa fija y el cilindro para eliminar el polvo. Despegue el dorso amarillo del adhesivo 3M y aplíquelo a la placa fija. A continuación, despegue el dorso rojo y fíjelo al cilindro de la cerradura. Mantenga presionada la placa fija durante 60 segundos para mejorar la estabilidad del adhesivo.

Para retirar la placa fija, utilice un secador de pelo para calentar el adhesivo y facilitar su despegue.



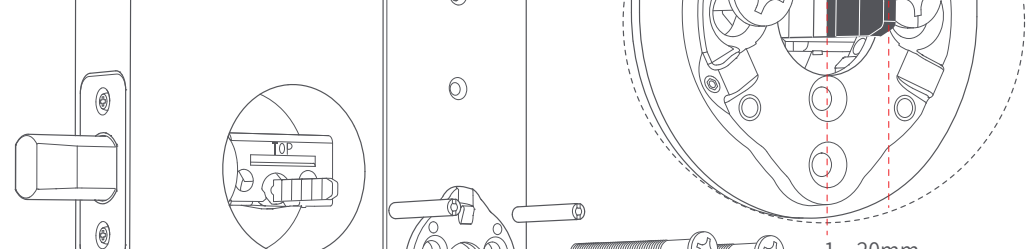
Instalación de la Llave o el Adaptador

Si su pomo es estándar, utilice los tornillos originales del pomo para fijar el adaptador.

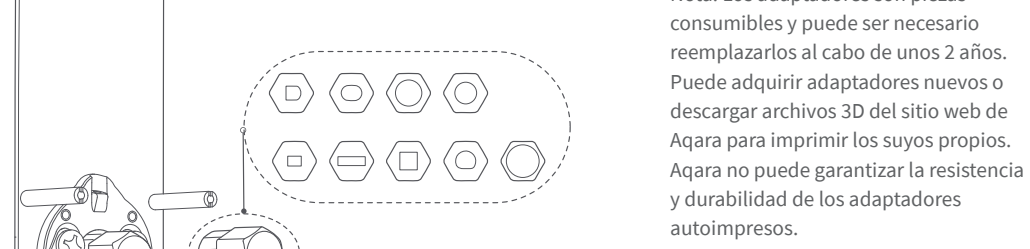
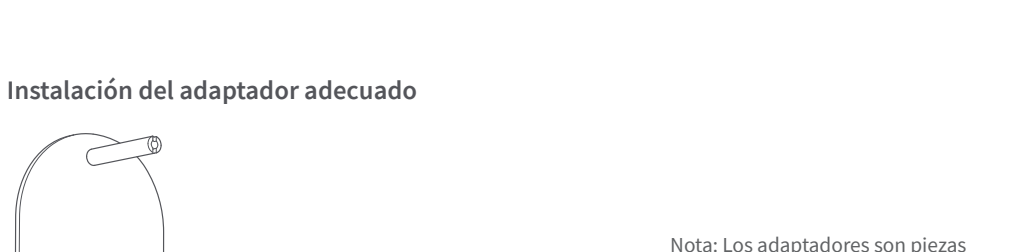


Nota: Los adaptadores son piezas consumibles y puede ser necesario reemplazarlos al cabo de unos 2 años. Puede adquirir adaptadores nuevos o descargar archivos 3D del sitio web de Aqara para imprimir los suyos propios. Aqara garantiza la resistencia y durabilidad de los adaptadores autoimpresos.

Abra la tapa de las pilas y fije la cerradura a la placa fija con tornillos. Gire el pomo para facilitar un bloqueo y desbloqueo suaves. Ajuste el apriete de los tornillos si es necesario para evitar problemas de funcionamiento.

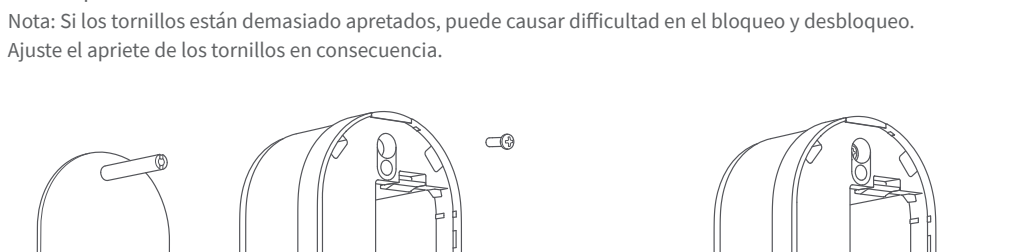


Inserte las pilas, tape la placa de las pilas y finalice la instalación de la cerradura. A continuación, proceda con la instalación del teclado.

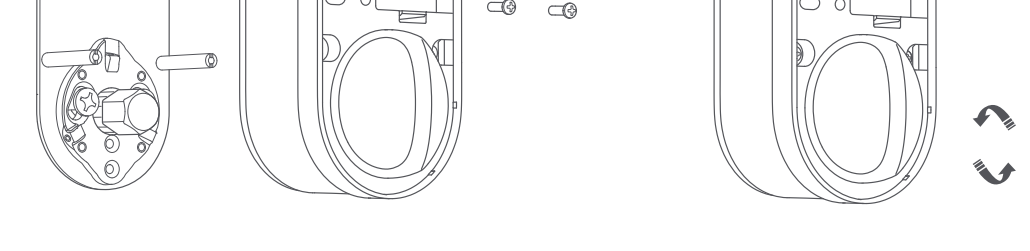


Cerradura de Cerrojo de Estilo Estadounidense

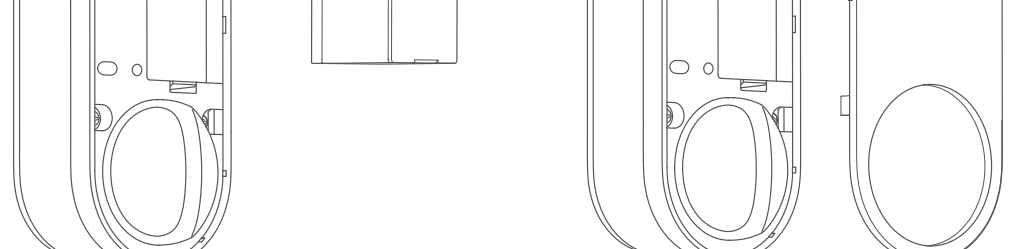
Antes de la instalación, se recomienda utilizar cinta adhesiva para fijar la parte exterior de la cerradura de puerta.



Retire el pomo interior y guarde los dos tornillos de montaje en un lugar seguro, ya que necesitaremos utilizar de nuevo estos tornillos en breve.



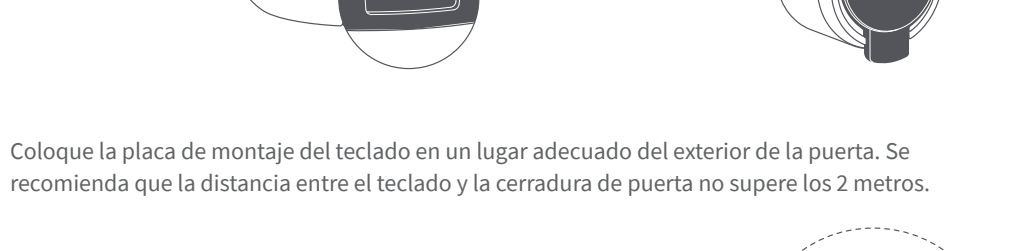
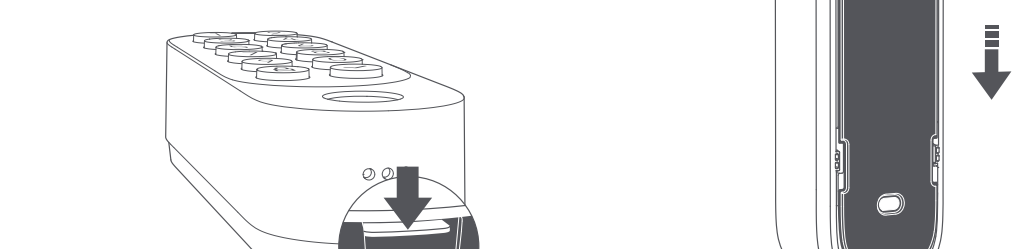
Retire el accesorio de la placa fija, gírelo 180 grados y vuelva a instalarlo. Dependiendo de la distancia entre los orificios de los tornillos, es posible que necesite utilizar un accesorio diferente.



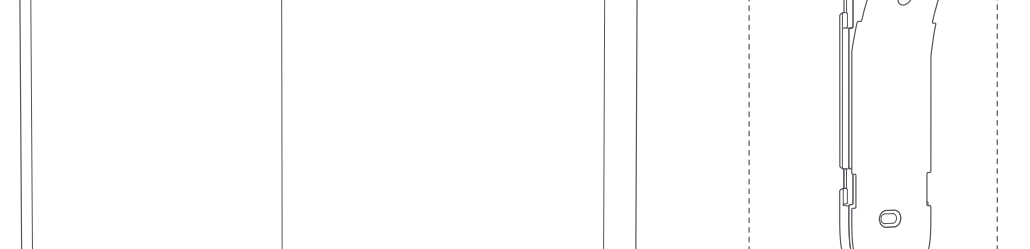
Utilice los dos tornillos del Paso 2 para fijar la placa fija a la puerta.

Nota: Después de la instalación, asegúrese de que el cordal del cilindro de la cerradura no roce con la placa fija y debe sobresalir de 1 a 20 mm de la placa fija.

Nota: Si el cordal tiene una longitud superior a 20 mm, puede recortarlo.



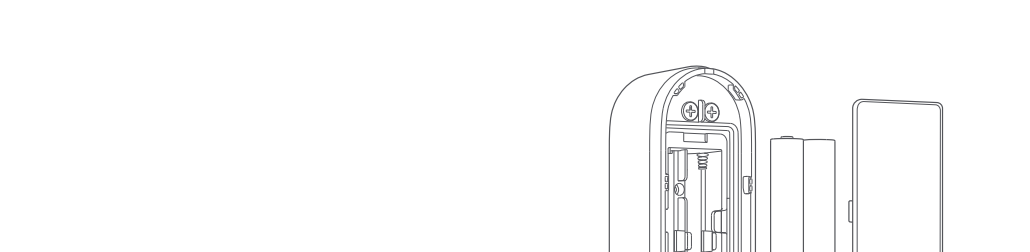
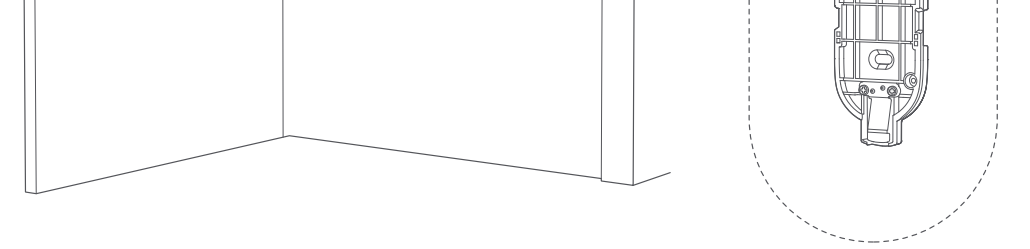
Instalación del adaptador adecuado



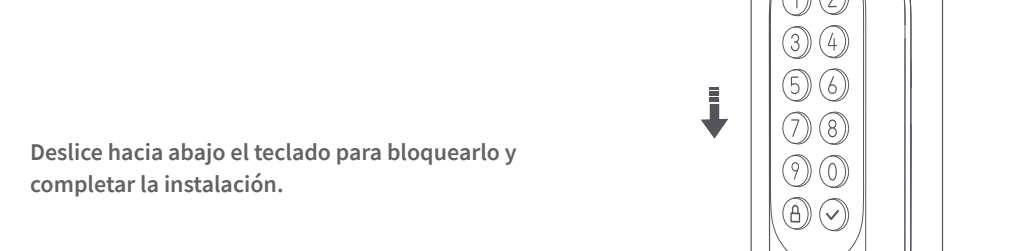
Nota: Los adaptadores son piezas consumibles y puede ser necesario reemplazarlos al cabo de unos 2 años. Puede adquirir adaptadores nuevos o descargar archivos 3D del sitio web de Aqara para imprimir los suyos propios. Aqara no puede garantizar la resistencia y durabilidad de los adaptadores autoimpresos.

Abra la tapa de las pilas de la cerradura de puerta y utilice tornillos para fijar la cerradura de puerta a la placa fija. Luego, gire el pomo para comprobar si la cerradura de puerta puede bloquearse y desbloquearse con suavidad.

Nota: Si los tornillos están demasiado apretados, puede causar dificultad en el bloqueo y desbloqueo. Ajuste el apriete de los tornillos en consecuencia.

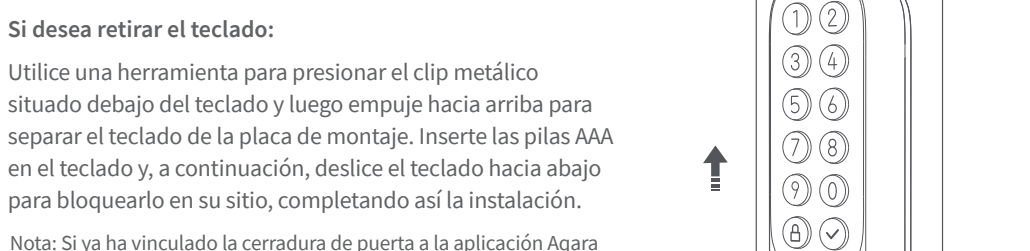


Instale la pila y cúbrala con la tapa.

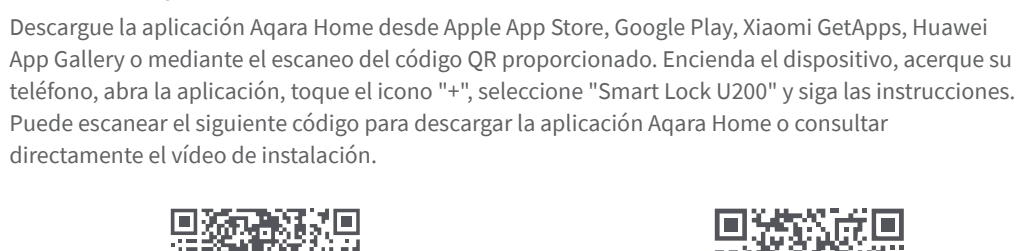


Teclado

Utilice una herramienta para presionar el clip metálico situado debajo del teclado y luego empuje hacia arriba para separar el teclado de la placa de montaje.



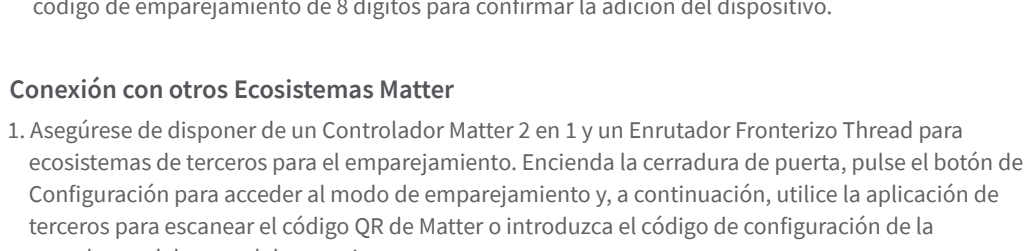
Coloque la placa de montaje del teclado en un lugar adecuado del exterior de la puerta. Se recomienda que la distancia entre el teclado y la cerradura de puerta no supere los 2 metros.



Inserte las pilas AAA en el teclado



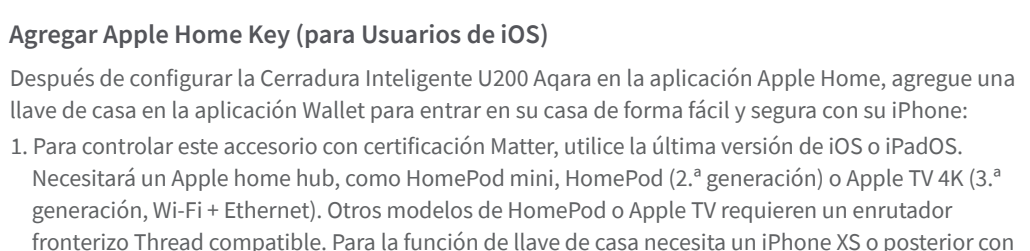
Deslice hacia abajo el teclado para bloquearlo y completar la instalación.



Si desea retirar el teclado:

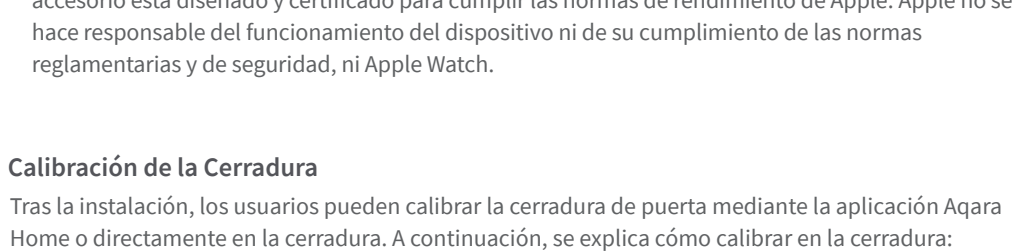
Utilice una herramienta para presionar el clip metálico situado debajo del teclado y luego empuje hacia arriba para separar el teclado de la placa de montaje. Inserte las pilas AAA en el teclado y, a continuación, deslice el teclado hacia abajo para bloquearlo en su sitio, completando así la instalación.

Nota: Si ya ha vinculado la cerradura de puerta a la aplicación Aqara Home o a un ecosistema Matter de terceros, tendrá que verificar la contraseña de administrador de Aqara o la huella dactilar, o pulsar el botón de restablecimiento de la cerradura de puerta para desactivar la alarma. De lo contrario, el teclado seguirá emitiendo un sonido de alarma.



Conexión a Aqara Home

Descargue la aplicación Aqara Home desde Apple App Store, Google Play, Xiaomi GetApps, Huawei App Gallery o mediante el escaneo del código QR proporcionado. Encienda el dispositivo, acerque su teléfono, abra la aplicación, toque el icono "+", seleccione "Smart Lock U200" y siga las instrucciones. Puede escanear el siguiente código QR para descargar la aplicación Aqara Home o consultar directamente el vídeo de instalación.



Nota: Disfrute de más funciones exclusivas con la aplicación Aqara Home sin necesidad de un hub, dentro del alcance de Bluetooth.

1. Este producto es compatible con la tecnología Aqara Magic Pair. Después de encender el dispositivo, pulse el botón de configuración para entrar en el modo de emparejamiento. La aplicación Aqara Home detectará automáticamente el dispositivo. Selecciónelo y siga las instrucciones de la aplicación para completar la configuración.
2. Mantenga el teléfono cerca del dispositivo durante el emparejamiento. Asegúrese de que el teléfono esté conectado a Internet y de que el Bluetooth esté activado.
3. Siga las instrucciones de la aplicación para escanear el código QR del producto o introduzca el código de emparejamiento de 8 dígitos para confirmar la adición del dispositivo.

Conexión con otros Ecosistemas Matter

- 1) Asegúrese de disponer de un Controlador Matter 2 en 1 y un Enrutador Fronterizo Thread para ecosistemas de terceros para el emparejamiento. Encienda la cerradura de puerta, pulse el botón de Configuración para acceder al modo de emparejamiento y, a continuación, utilice la aplicación de terceros para escanear el código QR de Matter o introduzca el código de configuración de la cerradura o del manual de usuario.
- 2) Para agregar el dispositivo a otro ecosistema después de vincularlo a Matter, utilice la aplicación Matter para compartir el dispositivo con otras plataformas.
3. Si desea vincular el dispositivo a otro ecosistema y eliminar el actual, primero elimine el dispositivo de la aplicación y, a continuación, restablezca la cerradura de puerta o vaya a la página de configuración local para restablecer el ecosistema Matter. La cerradura de puerta volverá a su modo de emparejamiento inicial. Consulte la sección Configuración Local del manual para obtener las instrucciones de restablecimiento.

Nota: En las primeras etapas del ecosistema Matter, las diferentes plataformas admiten distintas funciones. Por ejemplo, algunas plataformas no admiten la adición de contraseñas de cerraduras. Para una mejor experiencia de usuario, recomendamos agregar el dispositivo en la aplicación Aqara Home.

Agregar Apple Home Key (para Usuarios de iOS)

Después de configurar la Cerradura Inteligente U200 Aqara en la aplicación Apple Home, agregue una llave de casa en la aplicación Apple Home para entrar en su casa de forma fácil y segura con su iPhone:

1. Para controlar este accesorio con certificación Matter, utilice la última versión de iOS o iPadOS. Necesitará un Apple home hub, como HomePod mini, HomePod (2.ª generación) o Apple TV 4K (3.ª generación, Wi-Fi + Ethernet). Otros modelos de HomePod o Apple TV requieren un enrutador fronterizo Thread compatible. Para la función de llave de casa necesita un iPhone XS o posterior con iOS 17.1 o superior, y un Apple Watch Series 4 o posterior con watchOS 10.1 o superior.
2. Tras conectarse a Apple Home, la aplicación "Wallet" generará automáticamente las llaves de casa de Apple.
3. Apple, Apple Watch, HomePod, HomePod mini y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países. El distintivo "Works with Apple Home (Compatible with the app Casa de Apple)" es una marca comercial de Apple Inc.
4. El uso del distintivo "Works with Apple (Compatible with the app Casa de Apple)" significa que el accesorio está diseñado y certificado para cumplir las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento del dispositivo ni de su cumplimiento de las normas reglamentarias y de seguridad, ni Apple Watch.

Calibración de la Cerradura

Tras la instalación, los usuarios pueden calibrar la cerradura de puerta mediante la aplicación Aqara Home o directamente en la cerradura. A continuación, se explica cómo calibrar en la cerradura:

1. Cierre la puerta y desbloquéela desde el interior. Mantenga pulsado el botón de Configuración de la cerradura durante 3 segundos para iniciar la calibración.
2. La cerradura emitirá dos pitidos y, a continuación, girará a las posiciones de desbloqueo y bloqueo. Reproducirá una melodía cuando finalice la calibración.

Nota: Dos pitidos durante la calibración indican un fallo. La cerradura no funcionará correctamente si la calibración no está completada.

Si la calibración falla o es imprecisa, compruebe si los tornillos de montaje están muy flojos o apretados y ajústelos antes de volver a intentarlo.

Si persisten los problemas de calibración, utilice la función de calibración manual de la aplicación Aqara Home.

Ajustes Locales

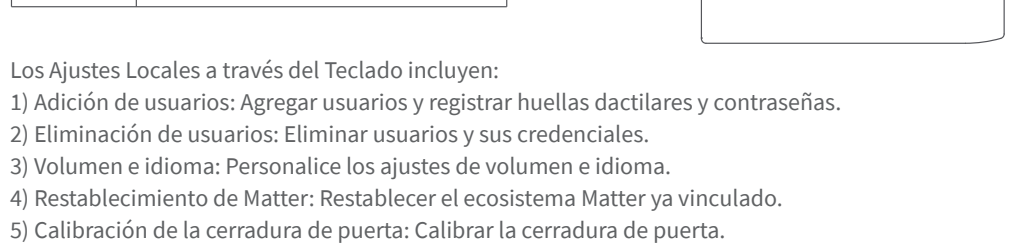
Cerradura de Puerta

Botones	Características	Operaciones
Botón de Configuración	Entrar en modo de emparejamiento	Pulse una vez el Botón de Configuración. Mantenga pulsado el Botón de Configuración durante 3 segundos.
Botón de Restablecimiento	Calibración de la Cerradura de Puerta Restablecimiento de la Cerradura de Puerta	1) Asegúrese de que su cerradura solo esté vinculada a un ecosistema Matter. 2) Inicie el Modo de Restablecimiento en el teclado pulsando los botones de Bloqueo y Confirmación durante 5 segundos simultáneamente. 3) Mantenga pulsado el botón de Restablecimiento de la cerradura durante 3 segundos.



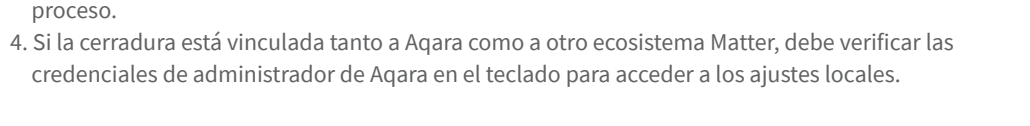
Teclado

Botones	Características	Operaciones
Botón de Bloqueo	Cerradura Modo de Bloqueo Silencioso	Pulse una vez el Botón de Bloqueo Mantenga pulsado el Botón de Bloqueo durante 3 segundos.
Botón de Confirmación	Verificación de Contraseña Desbloqueo Silencioso Modo de Bloqueo Silencioso Ajustes Locales	Pulse una sola vez el botón de Confirmación después de introducir la contraseña. Pulse una vez el Botón de Confirmación y después desbloquee mediante contraseña o huella dactilar. Pulse una vez el Botón de Confirmación, a continuación, pulse una vez el Botón de Confirmación. Usuarios de Aqara Home: Mantenga pulsado el botón de Confirmación durante 3 segundos hasta que oiga la indicación de voz. Usuarios de Matter: Mantenga pulsado el Botón de Confirmación durante 3 segundos y pulse el Botón de Configuración en la Cerradura.



Indicador de Batería

Rojo	Batería baja o carga en curso
Verde	Batería completamente cargada



Los Ajustes Locales a través del Teclado incluyen:

- 1) Adición de usuarios: Agregar usuarios y registrar huellas dactilares y contraseñas.
- 2) Eliminación de usuarios: Eliminar usuarios y sus credenciales.
- 3) Volumen e idioma: Personalice los ajustes de volumen e idioma.
- 4) Restablecimiento de Matter: Restablecer el ecosistema Matter ya vinculado.
- 5) Calibración de la cerradura de puerta: Calibrar la cerradura de puerta.

Agregar usuarios en la Cerradura de PuertaAgregar usuarios en la Cerradura de Puerta

1. Si usted es usuario de Aqara Home y ha configurado un usuario administrador, mantenga pulsado el botón de confirmación del teclado durante 3 segundos y, a continuación, verifique las credenciales de administrador para acceder a los ajustes locales.
2. Si está utilizando otro ecosistema Matter y ha configurado el primer usuario, mantenga pulsado el botón de confirmación del teclado durante 3 segundos y, a continuación, pulse el botón de configuración de la cerradura interior para acceder a los ajustes locales.
3. En los ajustes locales, siga las indicaciones de voz y pulse la tecla numérica (1) del teclado para agregar un nuevo usuario. Establezca una contraseña y una huella dactilar para el nuevo usuario. Pulse el botón de Bloqueo (botón Atrás) para salir de la página de ajustes una vez completado el proceso.
4. Si la cerradura está vinculada tanto a Aqara como a otro ecosistema Matter, debe verificar las credenciales de administrador de Aqara en el teclado para acceder a los ajustes locales.

Modo de Bloqueo y Desbloqueo Silencioso

La U200 dispone de funciones locales de desbloqueo y bloqueo silencioso:

1. Desbloqueo Silencioso Exterior: Pulse el botón de confirmación del teclado y, a continuación, complete la verificación de desbloqueo. Una vez configurado con éxito, la cerradura se desbloqueará silenciosamente.
2. Bloqueo Silencioso Exterior: Pulse el botón de confirmación del teclado y luego pulse el botón de bloqueo. El bloqueo será silencioso.

Para utilizar las siguientes funciones, agregue la cerradura en la aplicación Aqara Home y active la función de rotación auxiliar en los ajustes:

1. Desbloqueo Silencioso Interior: Gire lentamente el pomo de la cerradura de puerta en la dirección de desbloqueo para lograr un desbloqueo silencioso.
2. Bloqueo Silencioso Interior: Gire lentamente el pomo de la cerradura de puerta en la dirección de bloqueo para obtener un bloqueo silencioso.

Nota: Personalice las funciones de Silencio con la aplicación Aqara Home.

Bloqueo Automático

Para utilizar la función de bloqueo automático, agregue la cerradura en la aplicación Aqara Home y active la función de bloqueo automático en los ajustes. Tenga en cuenta lo siguiente:

1. Es posible que tenga que calibrar los ángulos de apertura y cierre de la cerradura con la aplicación Aqara Home antes de activar esta función.
2. Después de cerrar la puerta, la cerradura se bloqueará automáticamente. Asegúrese de que la cerradura esté bien cerrada antes de salir.
3. Tras un uso prolongado, es posible que tenga que recalibrar los ángulos de apertura y cierre de la cerradura.

Restablecimiento de la cerradura y el teclado

Puede restablecer la cerradura con cualquiera de estos métodos:

1. Si está vinculado a Aqara Home: Mantenga pulsado el botón de bloqueo y el de confirmación del teclado durante 5 segundos para entrar en el modo de restablecimiento. Verifique la contraseña de administrador o la huella dactilar en el teclado. Si son correctas, la cerradura se restablecerá a la configuración de fábrica y borrará todos los datos.
2. Si solo está vinculado al ecosistema Matter: Mantenga pulsado el botón de bloqueo y el de confirmación del teclado durante 5 segundos para entrar en el modo de restablecimiento. A continuación, mantenga pulsado el botón de restablecimiento de la cerradura durante 3 segundos. La cerradura se restablecerá a los valores de fábrica y borrará todos los datos del usuario.

Características Exclusivas

Recomendamos utilizar la aplicación Aqara Home para acceder a funciones exclusivas y ajustes concretos, como la Calibración Manual, el Bloqueo Automático, el Bloqueo de Giro Automático/Giro para Bloquear, la función de resorte de tracción, etc.

Nota: Las funciones como el Modo Ausente, el Modo de Bloqueo Nocturno y el Modo de Desbloqueo Automático y otras funciones se implementarán gradualmente mediante actualizaciones OTA a finales del segundo semestre del año 2024 a través de la aplicación Aqara Home.

Restablecimiento de la Cerradura de Puerta U200

1. Usuarios de Aqara Home

- 1) Mantenga pulsados los botones de Bloqueo y Confirmación del teclado simultáneamente durante 3 segundos para entrar en el Modo de Restablecimiento.
- 2) Después de la indicación, verifique con el botón de administrador o la huella dactilar. Si son correctas, la cerradura borrará todos los datos del usuario y restaurará la configuración de fábrica.

2. Otros Usuarios del Ecosistema Matter

- 1) Mantenga pulsados los botones de Bloqueo y Confirmación del teclado simultáneamente durante 3 segundos para entrar en el Modo de Restablecimiento.
- 2) Tras la indicación, mantenga pulsado el botón de Restablecimiento de la cerradura durante 3 segundos. La cerradura borrará todos los datos del usuario y restablecerá la configuración de fábrica.

Configuración de energía

1. Cerradura de Puerta

La Cerradura Inteligente U200 puede cargarse mientras se utiliza. Coloque el cargador en la funda proporcionada y cóguela en el pomo de la puerta para cargar la cerradura.

2. Teclado

Puede utilizar pilas LR3 AAA o pedir a un electricista profesional que conecte una fuente de alimentación de 12 V-24 V, 0,5 A CA/CC a su teclado.

PREGUNTAS FRECUENTES

Si tiene alguna otra duda sobre este producto, puede encontrar más información en el siguiente sitio web: <https://www.aqara.com/en/u200-installation-methods>

Servicio de Atención al Cliente en Línea: www.aqara.com/en/support.html

Fabricante: Lumi International Technology Co., Ltd.
Dirección: Avenida Liuxian, Nanshan iPark, n.º 3370, Parque Chongwen, Edificio 1 Piso 801-804, Comunidad Fuguang, Distrito residencial de Taoyuan, Distrito Nanshan, Shenzhen, China
Correo electrónico: support@aqara.com